

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 79 (1961)
Heft: 240

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

2977

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 240

Bern, Freitag 13. Oktober 1961

79. Jahrgang — 79^e année

Berne, vendredi 13 octobre 1961

N° 240

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstar: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Versand des Inhaltsverzeichnisses I. Halbjahr 1961

Der Versand des Inhaltsverzeichnisses I. Halbjahr 1961 ist beendet. Es wurde an gewisse Betreibungsämter und an die Handelsregisterbureaux sowie an deren Aufsichtsbehörden versandt. Zugleich wurden auch diejenigen Postabonnenten bedient, die das Verzeichnis bei uns bestellt hatten.

Wir bitten, den Eingang dieses wichtigen Nachschlagewerkes zu kontrollieren. Reklamationen wegen Nichterhalts können nur innert 8 Tagen berücksichtigt werden. Spätere Nachlieferungen erfolgen gegen Berechnung.

Die zwei Rückenschilder für die beiden Halbjahresbände 1961 sind zum Preis von 50 Rp. für beide zusammen erhältlich. Postcheckrechnung III 520.

Die Administration des Blattes.

Expédition du répertoire du 1^{er} semestre de 1961

L'expédition du répertoire du 1^{er} semestre de 1961 est terminée. Ce répertoire a été envoyé à certains offices de poursuites, aux bureaux du registre du commerce et à leurs autorités de surveillance. En même temps, il a aussi été expédié à ceux de nos abonnés postaux qui l'avaient commandé d'avance.

On voudra bien contrôler la réception du répertoire, ce dernier étant une source indispensable de documentation quant aux publications de la FOSC. On ne pourra tenir compte que des réclamations (de non-réception) reçues dans les 8 jours. Les envois ultérieurs seront facturés.

Les étiquettes à coller au dos des deux volumes semestriels de 1961 sont livrables au prix de 50 cts. (les deux); à verser au compte de chèques postaux III 520, s. v. p.

L'administration de la Feuille.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 187782-187802.
Boehm S.A. in Liq., Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Handel mit gebrannten Wassern (Bekanntmachung). — Commerce des boissons distillées (communication). — Commercio di bevande distillate (notificazione).
Zusammenkunft hoher Beamter aus Oesterreich, Schweden und der Schweiz. — Réunion de hauts fonctionnaires d'Autriche, de Suède et de Suisse.
Irland: Einfuhrvorschriften. — Irlande: Prescriptions concernant l'importation.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 15. September 1961 den Aufruf des folgenden vermissten Schuldbriefes bewilligt:

Schuldbrief von Fr. 2000.—, datiert 1. April 1912, eingetragen Grundprotokoll Fischenthal Bd. 3, pg. 61, haftend im 1. Rang auf ca. 72 Aren Streuland und Waldung beim hinteren Gubel; ursprünglicher Schuldner und Pfand-eigentümer: Alfred Diener, geb. 1878, Landwirt, Kleinbäretswil; heutige Schuldnerin: Selma Diener, geb. 1909, Bäretswil; heutiger Pfand-eigentümer: Ernst Rapold, geb. 1896, Landwirt, Thalwil; ausgestellt zugunsten von Frau Elise Keller-Oetiker, in Gibswil-Fischenthal.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Schuldurkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Kanzlei des Bezirksgerichtes Hinwil zu melden. Nach unbenütztem Ablauf der Frist wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (25⁹/62)

Hinwil, den 11. Oktober 1961.

Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil,
der a. o. Gerichtssubstitut: Dr. Steinmann.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 4 Inhaber-Obligationen über je Fr. 1000.—, zu 3%, datiert 11. März 1956, Nrn. 381 931—381 934 der Zürcher Kantonalbank, Zürich, mit den letzten Jahrescoupons per 20. Juni 1962.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (26⁹/62)

Zürich, den 4. Oktober 1961.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Es wird vermisst: Namens-Schuldbrief d.d. 16. September 1927 von Fr. 8000.—, haftend auf GB Sarmentorf Nrn. 711, 765, 1174, 1175, 1135 und 1726 sowie GB Seengen Nrn. 763, 939 und 1561, auf Anton Moser, Obere Mühle, Villmergen, jetzt zufolge Erbschaft: Henri Moser, Villmergen, als Gläubiger und Johann Döbeli, alt Ammanns, Landwirt, Sarmentorf, sowie Alois Döbeli, alt Ammanns, Landwirt, Sarmentorf, als Schuldner und Pfand-eigentümer lautend.

Der Besitzer dieses Namens-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 14. Oktober 1962 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als kraftlos erklärt würde. (516³)

Bremgarten, den 5. Oktober 1961.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: 3¼% Inhaber-Obligation Aarg. Hypothekenbank, Wohlen, Serie D Nr. 263, von Fr. 5000.—, ausgestellt am 19. Januar 1956, rickzahlbar am 19. Januar 1961, ohne Coupons, mit Zinsgenuss ab 15. September 1960.

Der Besitzer dieser Inhaber-Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe bis 14. April 1962 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst sie gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (517⁹)

Bremgarten, den 5. Oktober 1961.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Kaufschuldbrief von Fr. 1014.84, dat. 5. März 1864, Vorgang Fr. 6821.58, haftend auf GB. Nr. 21, dem Xaver Bruhin-Gresch, Acherhof, Nuolen, gehörend. Der allfällige Inhaber des vermissten Wertpapiers wird aufgefordert, dasselbe innert Jahresfrist beim Gerichtspräsident March in Lachen vorzulegen, ansonst definitive Kraftloserklärung erfolgt. (518⁹)

Lachen, den 11. Oktober 1961.

Das Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 10. Juli 1935, Belege Serie II, Nr. 5880, von Fr. 10 000, zu Gunsten der Kobag-Kollektiv-Bau- und Ablösungsgenossenschaft Basel, lastend auf Thun-Grundstück Nr. 1744 der Erbgemeinschaft des Fritz Künzi, Beatusstrasse 28, Thun. Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (515⁹)

Thun, den 6. Oktober 1961.

Der Gerichtspräsident I. Schmid.

La pretura di Blenio diffida lo sconosciuto possessore del titolo ipotecario di secondo grado al portatore, di 5150 fr., rogito 10 dicembre 1938, N° 688, del notaio avv. Aldo Forni, Pollegio, iscritto a R.F. il 14 dicembre 1938 al N° 22, a carico di Tami Ermanno di Giuseppe, Malvaglia, titolo andato smarrito, a volerlo produrre alla pretura entro il 18 ottobre 1962, sotto comminatoria di annullamento. (519⁹)

Acquarossa, 11 ottobre 1961.

Il pretore: Avv. P. Fumasoli.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 193 vom 19. August 1960, Seite 2437, aufgerufene Schuldbrief von Fr. 30 000.—, im Grundbuch eingetragen, den 5. September 1921, Belege Serie I, Nr. 1419, haftend auf Grundbuchblatt Nr. 165 von Aarberg; Schuldner: Otto Känel, gewesener Gastwirt «Zum Falken», in Aarberg; Gläubigerin: Amtersparniskasse Aarberg, evtl. Otto Känel obgenannt, wurde dem Richter binnen der anberaumten Frist nicht vorgelegt. Er wird als kraftlos erklärt. (520)

Aarberg, 10. Oktober 1961.

Der Gerichtspräsident: B. Lerch.

Die erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 69 vom 23. März 1961 als vermisst aufgerufenen sieben Inhaber-Kassobligationen Nrn. 681 bis und mit Nr. 687 (ohne Coupons) der Kolonial-Einkaufs-Gesellschaft Burgdorf, ausgestellt am 1. Januar 1948, lautend auf je Fr. 1000.—, sind dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und werden hiermit kraftlos erklärt. (522)

Burgdorf, den 9. Oktober 1961.

Der Gerichtspräsident II:
Morgenthaler.

Par ordonnance du 11 octobre 1961, le Tribunal a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire, au porteur, de Fr. 530.—, intérêts 6½% maximum, deuxième rang, inscrite au Registre foncier le 24 mai 1931 sous PJB 1046, sous lettre A-A, grevant la parcelle 155 de la commune de Pregny-Chambésy, appartenant à Sieur François Rodolphe Moret. M. VI. (521)

Tribunal de première instance, Genève:
F. Berdoz, greffier.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Graubünden, Aargau, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Cofineom A.G., in Zürich (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1961, Seite 2966). Richtiger Wortlaut der Firma.

2. Oktober 1961. Waren aller Art.

Ringspann AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und den Export von und den Handel mit Waren aller Art, insbesondere Maschinen und Maschinenteilen. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten und Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, ist eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Guido Oliati, von Chur, in Zollikon, als Präsident, und Johannes Gubler, von und in Zollikon, als weiteres Mitglied. Beide führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Josef Künzle, von Gaiserswald, in Adliswil. Geschäftsdomizil: Seestrasse 220 in Zürich 2.

6. Oktober 1961. Liegenschaften.

Utosa A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind An- und Verkauf sowie Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften für eigene oder fremde Rechnung, An- und Verkauf und Verwaltung von Schuldbriefen und Beteiligung an anderen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift Walter Siegmund, von Zürich und Bettwiesen (Thurgau), in Kloten, als Präsident, sowie Dr. Oskar Hoffmann, von Matzingen (Thurgau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 24 in Zürich 2.

6. Oktober 1961. Jugendheim.

Proletarische Jugend, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1953, Seite 2422). Erwerb und Unterhalt von Jugendheimen für die Arbeiterjugend. Heinz Bandau, dieser infolge Todes, und Hans Jordi sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gerold Berlinger, von Baar, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, ist nun Präsident derselben, und Jakob Koch, von Boppelsen, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, ist nun Aktuar derselben. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

6. Oktober 1961.

Henri Weber, Diamantschleiferei, in Zürich (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1952, Seite 1794). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Henri Weber, Diamantschleiferei, Inh. H. H. Weber & R. H. Weber», in Zürich 1, erloschen.

6. Oktober 1961.

Henri Weber, Diamantschleiferei, Inh. H. H. Weber & R. H. Weber, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Heinz Heinrich Weber, von Maur, in Zürich 2, und Rudolf Hans Weber, von Maur, in Küsnacht (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 6. Juni 1961 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Henri Weber, Diamantschleiferei», in Zürich, übernommen hat. Diamantschleiferei, Fabrikation von Diamantwerkzeugen und Diamantpulver, Handel mit rohen und geschliffenen Diamanten und Verkauf von Juwelen. Talstrasse 58.

6. Oktober 1961.

Gretl Steiner-Sörensen, Schuhhaus z. Löwen, in Kloten (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1958, Seite 1975). Die Firma wird abgeändert auf Frau G. Steiner, Schuhhaus zum Löwen.

6. Oktober 1961.

Drogerie Riss, in Uster. Inhaber dieser Firma ist Paul Riss, von Rorschacherberg (St. Gallen), in Uster. Drogerie. Winterthurerstrasse 28.

6. Oktober 1961. Chemisch-technische Produkte.

Dr. Rudolf Streuli A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1957, Seite 1686). Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. Neues Geschäftsdomizil: Kreuzstrasse 60 in Zürich 8.

6. Oktober 1961. Bureaumaschinen.

Buma S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1960, Seite 2129). Vertrieb von Bureaumaschinen usw. Die Prokuristin Margrit Fischer hat infolge Verheiratung den Namen Guggenbühl erhalten. Sie ist weiterhin Bürgerin von Zürich, wohnt aber nun in Dübendorf.

6. Oktober 1961.

Treuhand- und Revisionsbureau Giroud A.G. (Bureau Fiduciaire et de Revisions Giroud S.A.) (Giroud Trustees and Auditors Ltd.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1961, Seite 874). Die Unterschrift von Ernst Weibel ist erloschen.

6. Oktober 1961.

Schweizerische Volksbank, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1961, Seite 2550).

Schweizerische Volksbank, Helvetiaplatz, Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1961, Seite 2554).

Schweizerische Volksbank, Dietikon, in Dietikon (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1961, Seite 2550).

Schweizerische Volksbank, Thalwil, in Thalwil (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1961, Seite 2554).

Schweizerische Volksbank, Wädenswil (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1961, Seite 2550). Zweigniederlassungen der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank», mit Hauptsitz in Bern.

Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und der ihr unterstellten Agenturen, ist erteilt an Alwin Larcher, von und in Zürich.

6. Oktober 1961. Nouveautés in Damenbekleidung.

La Romantica G.m.b.H. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1961, Seite 2470). Fabrikation von und Handel mit Nouveautés

in Damenbekleidung. Mit Verfügung vom 27. September 1961 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich die im Anschluss an die Konkursöffnung vom 4. Juli 1961 ergangene Einstellung mangels Aktiven (Verfügung vom 21. Juli 1961) aufgehoben und die Wiederaufnahme des Konkursverfahrens verfügt. Dementsprechend wird der Eintrag, die Gesellschaft bestehe nur noch zum Zwecke der Liquidation, gestrichen. Die Firma der Gesellschaft lautet wieder La Romantica G.m.b.H.

6. Oktober 1961. Liegenschaften usw.

Remo Augustoni, in Winterthur (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1949, Seite 3265), Plattengeschäft; An- und Verkauf von Liegenschaften. Neues Geschäftsdomizil: Lärchenstrasse 29.

6. Oktober 1961. Chemisch-technische Produkte.

Carl C. Ermatinger, in Kilchberg (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1957, Seite 2906). Vertrieb chemisch-technischer Produkte. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist, mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 4. September 1961, der Konkurs eröffnet worden. Auf einen dagegen erhobenen Rekurs ist von der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich, mit Beschluss vom 22. September 1961, nicht eingetreten worden. Das Konkursverfahren wurde jedoch mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 15. September 1961 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1961. Kartonage.

Werner Beer, Nachf. von Ferdinand Scherrer, in Zürich (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1952, Seite 330), Kartonagenfabrik usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Diejenigen Aktiven und Passiven, die in der Bilanz per 31. Dezember 1960 enthalten sind, sind an die neue Aktiengesellschaft «Werner Beer AG», in Zürich, übergegangen. Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 2. August 1961.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

6. Oktober 1961.

Darlehenskasse Kappelen, in Kappelen (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1956, Seite 1125). Ernst Frommenwiler, bisher Aktuar, ist aus dem Vorstände ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Baumann, bisher Präsident, wurde zum Aktuar gewählt. An seiner Stelle als Vizepräsident wurde neu in den Vorstand gewählt: Christian Krebs, von Bühl bei Aarberg, in Kappelen. Walter Baumann, Aktuar, und Christian Krebs führen mit dem Präsidenten Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Bern

6. Oktober 1961. Eisengiesserei, Kesselschmiede.

Zeit A.G., in Bern, Betrieb einer Eisengiesserei, einer Kesselschmiede sowie von mechanischen und elektrothermischen Werkstätten usw. (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1959, Seite 2807). Betriebsdirektor Dr. ing. Werner Koenig ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizedirektor Theodor Kohli ist nun Betriebsdirektor; er zeichnet weiterhin kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

6. Oktober 1961. Sport- und Lederartikel.

Bigler Sport, in Bern. Fabrikation von und Handel mit Sport- und Lederartikeln aller Art (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1960, Seite 1015). Die Firma wird infolge Uebernahme von Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene Firma «Bigler-Sport AG», in Bern, gemäss Bilanz per 31. August 1961 und Sacheinlagevertrag vom 25. September 1961, gelöscht.

6. Oktober 1961.

Bigler-Sport AG, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. September 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von sowie den Handel mit Sportartikeln und allen in die Branche fallenden Handelswaren sowie insbesondere die Weiterführung der Einzelfirma «Bigler-Sports», in Bern, die als Sacheinlage eingebracht wird. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten und Liegenschaften erwerben und veräußern und mit dinglichen Rechten belasten oder davon befreien. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Bigler-Sports», in Bern, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 31. August 1961 und Sacheinlagevertrag vom 25. September 1961, wonach die Aktiven Fr. 760 779.75 und die Passiven Fr. 355 521.59 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 405 258.16 ergibt. Auf Rechnung dieses Uebernahmepreises erhält der Sacheinlager 255 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Rest von Fr. 150 258.16 wird gutgeschrieben; Fr. 145 000 sind bar einbezahlt worden. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Bigler-Sports», in Bern, ein, rückwirkend auf 1. September 1961. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Bigler, von Worb, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, Präsident, und Fritz Mürger, von Wohlen bei Bern und Kirchlandach, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Sekretär. Hans Bigler führt Einzelunterschrift. Fritz Mürger zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten. Geschäftslokal: Schwanengasse 10.

6. Oktober 1961. Papeteriewaren, Zigarren.

H. Aeschlimann, in Bern, Handel mit Papeteriewaren und Zigarren (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1946, Seite 3007). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

Bureau Biel

6. Oktober 1961. Pelze, Kleider.

Sarba S. à r. l., in Biel, Handel mit Pelzen und Kleidern (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1949, Seite 1126). Suzanne Block-Lévy ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Von ihrer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind Fr. 9000 übergegangen an den Gesellschafter André Block, dessen Stammeinlage sich dadurch von Fr. 10 000 auf Fr. 19 000 erhöht, und Fr. 1000 an die neue Gesellschafterin Lucie Frêne-Rondalli, Ehefrau des James, von Reconvilier, in Biel. Dementsprechend zerfällt das Stammkapital von Fr. 20 000 nun in 2 Stammeinlagen: die eine von André Block zu Fr. 19 000, die andere von Lucie Frêne-Rondalli zu Fr. 1000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 4. September 1961 wurden die Statuten entsprechend geändert. Marcel Block bleibt einziger Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1961.

Eisen- und Stahlgiesserei A.G. (Fonderie de fer et d'acier S.A.), in Biel (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1960, Seite 775). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. September 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1600 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberriert sind. Für den Betrag von Fr. 400 000 erfolgte die Liberrierung durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jean-Pierre Leclerc, von Genf, in Chêne-Bougeries (Genf), und Max Ringger, von Wädenswil, in Kirchberg (Zürich).

6. Oktober 1961. Herrenbekleidung, Schirme usw.

O. Klausner, in Biel, Handel mit allen Herrenmodeartikeln, Herren- und Knabenkonfektion, Schirmen und Lederwaren (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1958, Seite 3135). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Klausner & Sohn (Klausner & fils)», in Biel.

6. Oktober 1961. Herrenbekleidung, Schirme, Lederwaren.

Klausner & Sohn, (Klausner & fils), in Biel. Otto Klausner und Jean Klausner, beide von Nesslau, in Sutz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1961 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «O. Klausner», in Biel, übernommen hat. Handel mit allen Herrenmodeartikeln, Herren- und Knabenkonfektion, Schirmen und Lederwaren. Bahnhofstrasse 3.

7. Oktober 1961. Outils, etc.

R. Meuslin & Co., à Bienne, achat et vente d'outils, fournitures d'horlogerie, fabrication de verres de montres incassables, société en nom collectif (FOSC. du 4 novembre 1957, N° 258, page 2887). Les associés René Meuslin et Madeleine Meuslin née Weibel sont maintenant ressortissants de la commune de Bienne.

Bureau de Porrentruy

6. octobre 1961. Horlogerie.

Ernest Vallat, à Bure, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 23 août 1951, N° 196, page 2122). Cette raison sociale est radice ensuite de cessation de commerce.

Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung.

Schiffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees (SVG), in Luzern (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1961, Seite 2935). Neuer Verwaltungsrat, Vertreter des Kantons Luzern: Dr. Josef Isenschmid, von Schötz, Willisau-Land und Luzern, in Luzern.

Uri - Uri - Uri

6. Oktober 1961.

E. R. Stössel-Borer, Apotheke, in Andermatt (SHAB. Nr. 201 vom 28. August 1952, Seite 2150). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

6. Oktober 1961.

R. Stössel-Borer, Apotheke, in Andermatt. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Ruth Stössel-Borer, von Weesen, in Andermatt. Apotheke, Drogerie, Handel mit Sanitätsartikeln.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

28. September 1961. Fenster, technische Neuheiten usw.

Durravista A.G., in Kägswil, Gemeinde Sarnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. September 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Pierson-Fenstern und technischen Neuheiten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Obwaldner Amtsblatt; die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erscheinen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. jur. Emil Kathriner, von und in Sarnen, Präsident; Dr. rer. pol. Walter Winißtorfer-Züblin, von Winistorf (Solothurn), in Zürich, Vizepräsident; Armin Durrer-Mayer, von Kerns, in Sarnen, Aktuar; Otto Durrer-Rammelmeyer, von Kerns, in Sarnen, Geschäftsführer, und Dr. med. Rudolf Rammelmeyer, von Guttannen (Bern), in Sarnen. Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Mitglieder. Geschäftslokal: Büro der Aktiengesellschaft Parqueterie von J. Durrer in Kägswil.

Zug - Zoug - Zugo

6. Oktober 1961. Maschinen usw.

Induco A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Oktober 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Import, Export und Vertrieb von sowie Handel mit Maschinen, Materialien und Produkten aller Art, insbesondere der Maschinenbranche; den Erwerb von Aktien oder Beteiligungen aller Art an Geschäften, Unternehmungen oder Gesellschaften mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hürlimann, von Walchwil, in Zug. Domizil: Schönbühl 3 (bei Dr. Hans Hürlimann).

Solothurn - Soleure - Soletta**Bureau Stadt Solothurn**

6. Oktober 1961.

Solothurnische Hypothekenversicherungskasse, in Solothurn, Genossenschaft (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1960, Seite 1255). Emil Walter ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Dr. Walter Ochsenbein, von Etziken (Solothurn), in Grenchen, ist als Präsident gewählt worden. In die Verwaltung ist als Vizepräsident gewählt worden Walter Amiet, von Bellach, in Solothurn. Die Genannten und das neue Ausschussmitglied Eduard Sterki, von Günsberg, in Solothurn, zeichnen je zu zweien.

6. Oktober 1961.

Pferdezucht-Genossenschaft Solothurn und Umgebung, in Solothurn (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1947, Seite 2009). Viktor Biedermann und August Seitz sind infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun Viktor von Roll, von Solothurn, in Langendorf; Vizepräsident ist Paul Weyeneth, von und in Nennigkofen. Jeder zeichnet mit dem Aktuar Walter Steiner kollektiv. Das Domizil befindet sich nun an der Schänzlistrasse 44, beim Vorstandsmitglied Hans Zimmermann.

6. Oktober 1961.

Schreinerei und Parkettfabrik Solothurn A.G. (Menuiserie et Parquetterie de Soleure S.A.), in Solothurn (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1958, Seite 1073). Ernst Fröhlicher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Hans Sollberger, von Wynigen und Schaffhausen, in Zuchwil; er zeichnet zu zweien.

6. Oktober 1961. Apparate aller Art.

Scintilla A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1961, Seite 2189). Dr. Alfred Knoerzer und Hermann Bauer sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind in diesen gewählt worden: Hans L. Merkle und Eugen Hagmaier, beide deutsche Staatsangehörige, in Stuttgart. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

2. Oktober 1961.

Star-Excursions A.G., in Basel (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1959, Seite 3451). Das Mitglied des Verwaltungsrates Susanna Waldmeyer-Heller heisst nun Susanna Hallberg-Heller.

2. Oktober 1961. Reisen usw.

Bilturist G.m.b.H., in Basel, Organisation von Reisen usw. (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1960, Seite 45). Die Gesellschafterin und Geschäftsführerin Susanna Ottilia Waldmeyer-Heller heisst nun Susanna Hallberg-Heller.

5. Oktober 1961. Liegenschaften usw.

ALMY A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1951, Seite 78). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zug verlegt (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1961, Seite 2783). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

5. Oktober 1961. Mess- und Regelgeräte.

H. Grünenfelder, El. Ing., in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Grünenfelder, von Vilters, in Basel. Fabrikation von und Handel mit elektronischen und kerntechnischen Mess- und Regelgeräten Marke Eltex. Mattenstrasse 35.

5. Oktober 1961.

Immobilien-gesellschaft Hastrag, in Basel (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1960, Seite 1632). Neues Domizil: Dufourstrasse 25.

5. Oktober 1961.

Cortina Finanz- & Handels A.G., in Basel (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1960, Seite 1295). In der Generalversammlung vom 3. Oktober 1961 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Transmatic Finanz- & Handels A.G. (Transmatic Finance & Trading Company Ltd.) (Transmatic Société financière et commerciale S.A.).

5. Oktober 1961. Beteiligungen.

M.J. Vollmer-Holding A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Oktober 1961 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmen aller Art in der Schweiz und im Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Max J. Vollmer-Rey, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Solothurnerstrasse 91.

5. Oktober 1961. Finanzgeschäfte usw.

Astrobal A.G. (Astrobal S.A.) (Astrobal Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Oktober 1961 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Durchführung von Finanz-, Handels- und Immobilien-geschäften aller Art auf fiduziarischer oder anderer Basis, sowie Vermögensverwaltung. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Heinrich Stockmänn, von Sarnen, in Basel, als Präsident, und Dr. Francis Christe, von Basel, in Münchenstein. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Marschallenstrasse 44 (beim Präsidenten).

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

6. Oktober 1961. Café-Hotel Garni.

O. Sucher, in Stein am Rhein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Oskar Sucher, österreichischer Staatsangehöriger, in Stein am Rhein, mit seiner Ehefrau Erna geborene Schwärzel, in allgemeiner Gütergemeinschaft lebend. Betrieb des Café-Hotels Garni «Rheingerbe».

6. Oktober 1961. Schlosserei usw.

Albert Pfeiffer, in Schaffhausen, Bauschlosserei, sanitäre Anlagen und Zentralheizungen (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1933, Seite 3105). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Betrieb einer Selbstbedienungs-Waschanlage.

6. Oktober 1961.

Landwirtschaftl. Verein Dörflingen, in Dörflingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1961, Seite 1244). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 9. Juni 1961 wurden die Statuten geändert. Für die von der Genossenschaft eingegangenen Verpflichtungen haften nun die Mitglieder persönlich und solidarisch. Von den übrigen Änderungen werden die publikationspflichtigen Tatsachen nicht betroffen. Aus dem Vorstand ist Theodor Keller, Aktuar, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Adolf Keller, von und in Dörflingen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Kassier.

7. Oktober 1961.

Devo Schaffhausen «F» Immobilien A.G., in Schaffhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Oktober 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf, Verkauf, die Erstellung, den Umbau und die Verwaltung von Liegenschaften zu Wohn- und Geschäftszwecken in Schaffhausen und Umgebung sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Die Gesellschaft kauft von der «Baugenossenschaft für Erstellung neuzeitlicher Wohnhäuser, Neuhausen», in Neuhausen am Rheinfall, die Liegenschaft Grundbuch Neuhausen am Rheinfall Nr. 108, im Halte von 16 Aaren 60 m², im Durstgraben, mit den beiden Mehrfamilienhäusern und Garagen Durstgrabenstrasse Nrn. 6 und 8, zum Preise von Fr. 730 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und, soweit nicht alle Aktionäre bekannt sind, im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Gubler, von Frauenfeld, in Olten. Als Prokuristen wurden ernannt: Johann Johler, von Wikon (Luzern), in Olten; Walter Metzger, von Gündelhart-Hörhausen (Thurgau), in Olten, und Dr. René Bucher, von Niederweningen (Zürich), in Olten; diese zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 22 (bei der Schweiz. Volksbank).

7. Oktober 1961.

Aufzüge A.G. Schaffhausen (Ascenseurs S.A. Schaffhouse) (Elevator Ltd. Schaffhouse) (Ascensores S.A. Sciaffusa) (Ascensores S.A. Schaffhouse), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1960, Seite 3128). Dr. Hans Luz von Guggenberg ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

6. Oktober 1961. Fuhrhalterei, Holz, Heu.

Konrad Kern, in Gais, Fuhrhalterei, Holz-, Heu- und Strohhandel (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1934, Seite 1877). Diese Firma wird infolge Einschränkung des Geschäftsbetriebes auf Begehren des Inhabers gelöscht.

7. Oktober 1961. Zwirnerei.

Koller & Halter, in Urnäsch, Zwirnerei (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1958, Seite 3037). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma daher erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

26. September 1961.

Skilift Crestas A.G. Lenzerheide, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Ober- vaze (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1949, Seite 2475). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. August 1961 hat die Gesellschaft 170 auf den Namen lautende Genußscheine ohne Nennwert ausgegeben, und zwar pro Aktie ein Genußschein. Sie gewähren Anspruch auf einen Teil des Reingewinnes. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

Stuhl- und Tischfabrik Robert Keller AG, in Döttingen (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1961, Seite 2853). Richtiger Wortlaut der Firma.

7. Oktober 1961.

Steiner AG Textilwaren, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Engros- und Einzelhandel mit Textilwaren aller Art sowie die Führung von Textildetailhandelsgeschäften. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Walter Steiner, von Rüfenach, in Aargau. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Parkstrasse 10 (bei der Firma Fluri & Greuter, Treuhand- & Revisions A.G.).

7. Oktober 1961. Eisenwaren, Haushaltsartikel, Spezialeien.

Hans Blum, vorm L. Bohnenblust & Cie., in Aarburg, Handlung mit Eisenwaren, Küchen- und Haushaltsartikeln und Spezialeien (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1931, Seite 1197). Diese Firma ist infolge Uebergehanges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1960 und Sachanlagevertrag vom 6. September 1961 an die «Blum AG. Aarburg», in Aarburg, erloschen.

7. Oktober 1961. Eisenwaren, Haushaltartikel, Spezialeien.

Blum AG. Aarburg, in Aarburg. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 6. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Eisenwaren, Küchen- und Haushaltsartikeln sowie Spezialeien. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Betrieben beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 70 000 und ist eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt mit Wirkung ab 1. Januar 1961 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Blum, vorm L. Bohnenblust & Cie.», in Aarburg, gemäss Sachanlagevertrag vom 6. September 1961 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1960, und zwar an Aktiven Fr. 127 828.89 und an Passiven Fr. 119 036.31. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 8 792.58 werden Fr. 8000 auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 62 000 des Grundkapitals werden durch Verrechnung mit den unter den Passiven der erwähnten Bilanz enthaltenen Darlehen voll liberiert. Die seit dem 1. Januar 1961 von der Einzelfirma getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einziges Mitglied des aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrates ist derzeit: Alfred Kuhn, von Nesslau, in Aarburg, welcher Einzelunterschrift führt. Geschäftsadresse: Städtchen 90/91.

7. Oktober 1961.

Dinkel & Bader A.G. Weinhandlung, in Boniswil, Handel mit Weinen und Spirituosen (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1960, Seite 1795). Die an Oscar Gustav Bollag erteilte Prokura ist erloschen.

7. Oktober 1961. Baustoffe.

Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., Zweigniederlassung in Brugg, Betrieb jeder Art von Baustoff-Fabriken (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1961, Seite 2600), mit Hauptsitz in Zürich. Wolf Zschokke, Prokurist der Zweigniederlassung, wohnt nun in Umiken (Aargau).

7. Oktober 1961.

H. Britt Galvanik Wohlen (Aargau), in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Hans Britt-Muggli, von Mels, in Wohlen (Aargau). Galvanische Anstalt, Metalloberflächenbehandlung, Aeschstrasse 10.

7. Oktober 1961.

P. Stämpfli-Hediger Hotel-Rest. Schiff Ryburg-Möhl, in Möhl. Inhaber dieser Firma ist Paul Stämpfli-Hediger, von Basel und Kirchlin-dach (Bern), in Möhl. Betrieb des Hotel-Restaurants «Zum Schiff». Riburgerstrasse 196.

7. Oktober 1961. Kolonialwaren.

J. Meier-Jetzer, in Baden, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1948, Seite 720). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

7. Oktober 1961. Motoren usw.

Aktiengesellschaft AKSA, Ingenieurbüro (Société Anonyme AKSA, Bureaux d'Ingénieurs), in Würenlos, Handel mit Motoren und Maschinenteilen aller Art, Uebernahme von Vertretungen für diese und ähnliche Gegenstände und Betrieb einer mechanischen Konstruktionswerkstätte (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1956, Seite 1184). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist gewählt worden: Fritz Gubler, von Zürich, in Baden.

7. Oktober 1961. Tische, Stühle usw.

Bugmann, Schifferle & Cie. A.G., in Döttingen, Fabrikation und Verkauf von Tischen, Stühlen, Kleinmöbeln, Furnieren und Tischlerplatten (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1957, Seite 1873). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Jean Moll, von Biel, in Brugg bei Biel. Geschäftsadresse: Mülimatte 510.

7. Oktober 1961. Metallwaren.

Egloff & Cie. Aktiengesellschaft (Egloff & Cie. Société Anonyme), in Niederrohrdorf, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren aller Art, vornehmlich der Armaturenbranche und der Blechwaren- und Aluminiumwarenbranche usw. (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1958, Seite 160). Die Prokura von August Egloff ist erloschen. Geschäftsadresse: Melingerstrasse 129.

7. Oktober 1961. Bagger- und Traxarbeiten.

Gebr. Knecht AG, Zweigniederlassung Frick, in Frick. Unter dieser Firma hat die «Gebr. Knecht AG.», in Windisch, welche die Ausführung von Personen- und Sachen-Transporten, von Abbruch- und Aushubarbeiten sowie den Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen bezweckt und am 15. Mai 1959 im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen wurde (Publikation SHAB. Nr. 115 vom 22. Mai 1959, Seite 1449), gemäss Verwaltungsratsbeschluss vom 14. September 1961 in Frick eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Zweigniederlassung: Bagger- und Traxarbeiten. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Verwaltungsratsmitglieder Walter Knecht, von Döttingen, in Windisch (Präsident), oder Hans Knecht, von Döttingen, in Windisch, kollektiv mit dem Geschäftsführer Emil Fasler, von Densbüren, in Frick. Geschäftsadresse: Ebnet 332.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

6 octobre 1961. Hôtel.

Michel Cudré-Mauroux, à Boudry. Le chef de la maison est Michel-Maurice Cudré-Mauroux, d'Autigny (Fribourg), à Boudry. Exploitation de l'Hôtel du Lion d'Or.

Genf - Genève - Ginevra

5 octobre 1961. Boulangerie-pâtisserie.

Giger, à Genève, boulangerie-pâtisserie et confiserie (FOSC. du 30 avril 1937, page 1016). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

5 octobre 1961. Epicerie-laiterie.

E. Tondre, à Genève, commerce d'épicerie, laiterie, charcuterie et primeurs (FOSC. du 13 décembre 1950, page 3197). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

5 octobre 1961. Boulangerie-pâtisserie.

F. Uehersax, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 25 avril 1945, page 945). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

5 octobre 1961. Boulangerie-pâtisserie.

P. Babel, à Genève, boulangerie-pâtisserie des Tranchées (FOSC. du 29 novembre 1951, page 2969). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

5 octobre 1961. Epicerie-laiterie.

Jean Leona, à Genève, commerce d'épicerie et laiterie (FOSC. du 29 mai 1936, page 1313). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

5 octobre 1961.

P. Bolzli, à Genève, représentation, courtage, commission, importation, exportation et commerce de pneus regommés ou neufs, etc. (FOSC. du 14 août 1953, page 1977). Nouvelle raison: «Comptoir du Pneu P. Bolzli. Adresse: 7bis, rue de Lyon.

5 octobre 1961. Transports de marchandises.

Clerc Jos., à Genève, entreprise de transports de marchandises par camions (FOSC. du 25 août 1943, page 1912). Nouvelle adresse: 14, rue des Délices.

5 octobre 1961. Poissons et volailles.

E. Valletian, à Genève, commerce de poissons et volailles, etc. (FOSC. du 26 octobre 1960, page 3059). La maison a remis son second magasin de vente, 7, boulevard Saint-Georges.

5 octobre 1961.

Société Immobilière La Petite Ferme, en liquidation, à Collex-Bossy, société anonyme dissoute (FOSC. du 17 juillet 1947, page 2015). François-Alexandre Weiss (décédé) n'est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Henriette Veret, de nationalité française, à Collex-Bossy, est liquidatrice avec signature individuelle.

5 octobre 1961.

Société de Vente Hispano-Suiza S.A., à Genève (FOSC. du 26 mai 1961, page 1498). Kurt-E. Hofbauer, jusqu'ici directeur, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

5 octobre 1961. Matières premières.

Salgo S.A., à Genève, acquisition en Suisse de toutes matières premières et produits manufacturés, etc. (FOSC. du 3 octobre 1952, page 2437). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 août 1961, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

5 octobre 1961.

Société Immobilière Sarisse, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 28 septembre 1961. But: l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, chez Edmond-Lucien Desert, notaire.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 187782. Date de dépôt: 8 septembre 1961, 20 h.
Pharmacie du Bourg-de-Four, Dr E. Homberger, place du Bourg-de-Four 10,
Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations chimiques et pharmaceutiques pour la médecine et
l'hygiène, drogues pharmaceutiques.

SOULAGINE

Nr. 187783. Hinterlegungsdatum: 11. September 1961, 18 Uhr.
Eduard Hofmann, Aarbergstrasse 4, Büren an der Aare. — Fabrikmarke.
Uhrfedern.



Nr. 187784. Hinterlegungsdatum: 12. September 1961, 6 Uhr.
Edgar Dresel, Resedastrasse 20, Zürich 8.
Fabrik- und Handelsmarke.

Typographische Satzabzüge und Druckvorlagen.

SCRIPTOPRINT

N° 187785. Date de dépôt: 13 septembre 1961, 18 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat, cacao, produits préparés avec du cacao ou du chocolat, savoir:
articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits et boissons alimen-
taires sous toutes les formes.



La marque est exécutée en or et rouge.

N° 187786. Date de dépôt: 13 septembre 1961, 18 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat, cacao, produits préparés avec du cacao ou du chocolat, savoir:
articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits et boissons alimen-
taires sous toutes les formes.



La marque est exécutée en or et bleu.

N° 187787. Date de dépôt: 13 septembre 1961, 18 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait, cacao au lait, produits préparés avec du chocolat au lait,
savoir: articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits et boissons ali-
mentaires sous toutes les formes.



La marque est exécutée en or, blanc, violet et mauve.

N° 187788.

Date de dépôt: 13 septembre 1961, 18 h.

Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait et aux noix.



N° 187789.

Date de dépôt: 13 septembre 1961, 18 h.

Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Marque de fabrique et de commerce.

Cacaos et chocolats sous toutes formes, cacaos et chocolats combinés avec des
amandes, des noix, des noisettes, des fruits, des céréales, du miel, du lait, des
sirops ou des liqueurs; articles de confiserie et de pâtisserie; produits de sucre;
glaces alimentaires; aliments diététiques.



N° 187790.

Date de dépôt: 13 septembre 1961, 18 h.

Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie.



N° 187791.

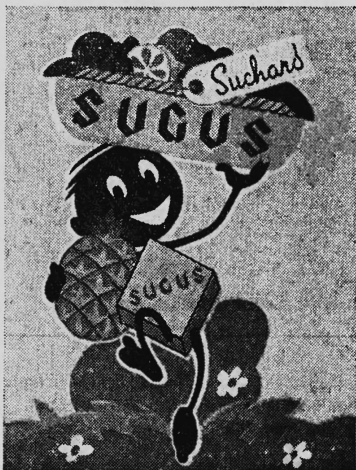
Date de dépôt: 13 septembre 1961, 18 h.

Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Marque de fabrique et de commerce.

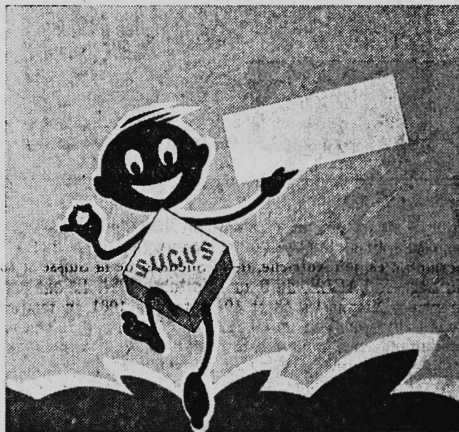
Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie, poudres de pouding,
boissons non alcooliques et préparations pour telles, aliments diététiques et
autres à base de cacao ou de chocolat.



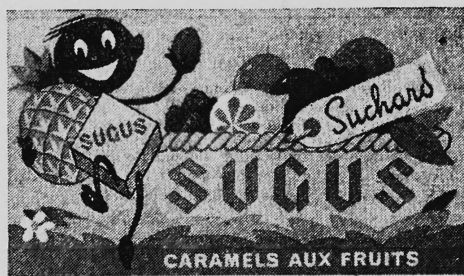
N° 187792. Date de dépôt: 13 septembre 1961, 18 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Marque de fabrique et de commerce.
Caramels aux fruits.



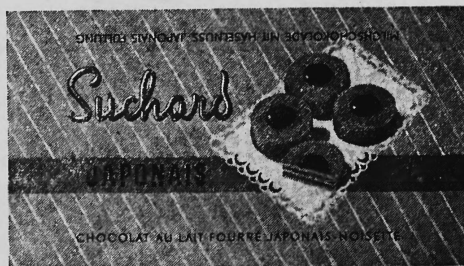
N° 187793. Date de dépôt: 13 septembre 1961, 18 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Marque de fabrique et de commerce.
Chocolat, cacao, articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie, produits de sucre, gelées, aliments diététiques.



N° 187794. Date de dépôt: 13 septembre 1961, 18 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Marque de fabrique et de commerce.
Caramels aux fruits.



N° 187795. Date de dépôt: 13 septembre 1961, 18 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Marque de fabrique et de commerce.
Chocolat au lait fourré japonais-noisette.



N° 187796. Date de dépôt: 13 septembre 1961, 18 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Marque de fabrique et de commerce.
Chocolat au lait fourré praliné sous toutes formes.



N° 187797. Date de dépôt: 13 septembre 1961, 18 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Marque de fabrique et de commerce.
Chocolat au lait fourré ananas à la crème.



N° 187798. Date de dépôt: 13 septembre 1961, 18 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Marque de fabrique et de commerce.

Cacao, produits de cacao, chocolat, articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie, produits de sucre, produits diététiques, produits laitiers et autres produits et boissons alimentaires sous toutes les formes, excepté les liqueurs.



N° 187799. Date de dépôt: 13 septembre 1961, 18 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Marque de fabrique et de commerce.
Chocolat avec pure crème.



N° 187800. Date de dépôt: 13 septembre 1961, 18 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Marque de fabrique et de commerce.
Chocolat au lait, aux amandes et aux fruits.



N° 187801.

Date de dépôt: 13 septembre 1961, 18 h.

Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait et aux noisettes broyées.



N° 187802.

Date de dépôt: 13 septembre 1961, 18 h.

Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat, cacao, produits de chocolat et de cacao, articles de confiserie, de pâtisserie et de boulangerie, produits de sucre, le tout additionné d'amandes.

ORMANDO

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschiedene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSE, par des lois ou ordonnances

Boehm S.A. in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Diese Gesellschaft ist gemäss Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Mai 1961 in Liquidation getreten. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator, Hans Spahr, Treuhändbüro, Florastrasse 8, Küssnacht (Zürich), anzumelden. (AA. 225³)

Küssnacht (Zürich), den 12. Oktober 1961.

Der Liquidator:

Hans Spahr, Küssnacht.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Handel mit gebrannten Wassern

(Bekanntmachung der Eidgenössischen Alkoholverwaltung)

1. **Grosshandelsbewilligung.** Firmen, welche eine Grosshandelsbewilligung (Handel mit 40 und mehr Litern) für das Jahr 1962 zu erneuern oder zu lösen wünschen, werden aufgefordert, ihr Gesuch bei der Eidgenössischen Alkoholverwaltung, Länggasse 31, in Bern, unverzüglich einzureichen und die Grosshandelsgebühr von Fr. 100.— bis spätestens 31. Dezember 1961 einzuzahlen. Es wird noch besonders darauf hingewiesen, dass auch der Grosshandel mit Wermut bewilligungspflichtig ist.

2. **Kleinhandelsbewilligung.** Firmen, welche eine Kleinhandelsbewilligung (Handel mit weniger als 40 Litern über die Kantonsgränze) für das Jahr 1962 zu erneuern oder zu lösen wünschen, werden aufgefordert, ihr Gesuch unverzüglich bei der Eidgenössischen Alkoholverwaltung in Bern einzureichen und die Gebühr von Fr. 1000.— bis spätestens 31. Dezember 1961 einzuzahlen. Es wird noch besonders darauf hingewiesen, dass auch der Kleinhandelsversand mit Wermut bewilligungspflichtig ist.

Commerce des boissons distillées

(Communication de la Régie fédérale des alcools)

1. **Licence pour le commerce de gros.** Les personnes qui désirent renouveler ou obtenir pour 1962 la licence pour le commerce de boissons distillées par quantités de 40 litres ou plus sont invitées à en faire sans retard la demande à la Régie fédérale des alcools, Länggasse 31, à Berne, et à verser la taxe annuelle de 100 francs jusqu'au 31 décembre 1961. Nous rappelons en particulier que la licence est aussi nécessaire pour le commerce de gros de vermouth.

2. **Autorisation d'expédier dans le commerce de détail.** Les personnes qui désirent renouveler ou obtenir pour 1962 l'autorisation d'expédier des boissons distillées dans d'autres cantons que celui de leur domicile par quantités inférieures à 40 litres sont invitées à en faire sans retard la demande à la Régie fédérale des alcools à Berne. La taxe de 1000 francs doit être payée jusqu'au 31 décembre 1961. Nous rappelons en particulier que l'autorisation est aussi nécessaire pour expédier du vermouth en détail.

Commercio di bevande distillate

(Notificazione della Regia federale degli alcool)

1. **Licenza per il commercio in grosso.** Le ditte che desiderano rinnovare o avere la licenza per il commercio con bevande distillate a partire da 40 litri, per l'anno 1962, sono pregate di inoltrare immediatamente la domanda alla Regia federale degli alcool, a Berna, Länggasse 31, e versare la tassa annuale di 100 fr. al più tardi per il 31 dicembre 1961. Rammentiamo in modo speciale che la licenza è necessaria anche per il commercio in grosso di vermouth.

2. **Permesso per il commercio al minuto con diritto di spedizione.** Le ditte che desiderano rinnovare o avere il permesso di spedire fuori del cantone, nell'anno 1962, bevande distillate in quantità inferiori a 40 litri sono pregate di inoltrare immediatamente la domanda alla Regia federale degli alcool, a Berna, e di versare la tassa di 1000 fr. al più tardi per il 31 dicembre 1961. Rammentiamo in modo speciale che il permesso è necessario anche per la spedizione di vermouth nel commercio al minuto.

Zusammenkunft hoher Beamter aus Österreich, Schweden und der Schweiz

Im Anschluss an die Besprechung der Beamten der neutralen EFTA-Länder wurde am 12. Oktober 1961 in Genf folgendes Communiqué herausgegeben:

Beamte Österreichs, Schwedens und der Schweiz hielten vom 9. bis 12. Oktober 1961 am Sitz der EFTA in Genf Besprechungen ab. Sie setzten die am 18. und 19. September 1961 in Wien im Zusammenhang mit der Erklärung der Mitgliedstaaten der EFTA vom 31. Juli 1961 betreffend die Teilnahme an einem integrierten europäischen Markt begonnenen Arbeiten fort. Dabei fand ein Meinungsaustausch mit dem Generalsekretär der EFTA statt; der EFTA-Rat wird ebenfalls informiert werden.

Die Arbeiten der Gruppe — welche sich auf die besonderen, aus dem Neutralitätsstatut resultierenden Probleme bezogen — haben nützliche Fortschritte gemacht, und eine Zusammenkunft der Minister der drei Staaten wird am 19. Oktober 1961 in Wien stattfinden. Der Generalsekretär der EFTA, Mr. Frank Figgures, wird zu dieser Zusammenkunft eingeladen werden. 240. 13. 10. 61.

Réunion de hauts fonctionnaires d'Autriche, de Suède et de Suisse

A la suite de la réunion de fonctionnaires des pays neutres de l'AELE, le communiqué suivant a été publié le 12 octobre 1961 à Genève:

Des fonctionnaires de l'Autriche, de la Suède et de la Suisse se sont réunis à Genève, au siège de l'AELE, du 9 au 12 octobre 1961. Ils ont poursuivi les travaux entrepris à Vienne les 18 et 19 septembre 1961 en relation avec la déclaration des Etats membres de l'AELE du 31 juillet 1961 concernant leur participation à un marché européen intégré. Un échange de vues a aussi eu lieu avec le secrétaire-général de l'AELE et le conseil sera également informé.

Les travaux du groupe — qui touchent aux problèmes particuliers découlant du statut de neutralité — ont progressé utilement et une réunion des Ministres représentant les trois pays se tiendra le 19 octobre 1961 à Vienne. Le secrétaire-général de l'AELE, M. Frank Figgures, sera invité à cette réunion. 240. 13. 10. 61.

Irland

Einfuhrvorschriften

Die irischen Behörden haben mit Verfügung vom 29. September 1961 ein neues Kontingent für die Einfuhr der nachstehend aufgeführten, heute noch der Kontrolle unterstellten Waren eröffnet:

Quota No.	
35	Certain sparking plugs and certain component parts of sparking plugs ¹⁾

¹⁾ Für nähere Umschreibung der Kontingente vergleiche Publikation SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1950, Anhang I.

Irlande

Prescriptions concernant l'importation

Par ordonnance du 29 septembre 1961, les autorités irlandaises ont ouvert un nouveau contingent pour l'importation des marchandises mentionnées ci-dessous, soumises encore aujourd'hui à un contrôle:

Quota Period	Quota
1.11.61—31.10.62	7500 articles

¹⁾ Pour désignation plus détaillée des contingents, voir publication parue dans la FOSE, N° 303 du 27 décembre 1950, annexe I. 240. 13. 10. 61.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.

AG. Spörri & Co., Mechanische Webereien, Wald (ZH)

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

47. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 25. Oktober 1961, 17 Uhr, in das Hotel «St. Gotthard», in Zürich, eingeladen.

Traktanden: 1. Geschäftsbericht und Vorlage der Bilanz. 2. Bericht der Kontrollstelle. 3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz sowie Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis. 5. Wahlen. 6. Varia.

Ausweis über den Aktienbesitz im Versammlungslokal.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Geschäfts- und Revisorenbericht und die Anträge für die Verwendung des Jahresergebnisses liegen vom 14. Oktober 1961 an im Bureau der Gesellschaft in Wald zur Einsicht der Aktionäre auf.

Wald, den 13. Oktober 1961.

Der Verwaltungsrat.

Société Immobilière la Source

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 8 novembre 1961, à 14 heures 15, à l'Institut Jacques Dalerose, 44, rue de la Terrasse, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Vérification des pouvoirs.
- 2° Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale 1960.
- 3° Rapport du conseil d'administration pour l'année 1960.
- 4° Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1960.
- 5° Votation sur ces rapports et décharge au conseil d'administration.
- 6° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports du conseil d'administration et du vérificateur des comptes peuvent être consultés chez Messieurs Brollet & Cie, 11, rue du Rhône, sur justification de la qualité d'actionnaire.

Les actionnaires désirant assister à l'assemblée générale devront déposer en mains de la Régie Brollet & Cie, au plus tard le 6 novembre 1961, leurs actions.

Compagnie financière Michelin, Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire et à l'assemblée générale extraordinaire

qui se tiendront au siège social de la société à Bâle le 26 octobre 1961, à 16 heures.

Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire:

- 1° Rapport de gestion de l'exercice du 29 décembre 1960 au 30 juin 1961. Présentation du bilan et du compte de profits et pertes. Proposition concernant l'emploi du bénéfice.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation, s'il y a lieu, du rapport de gestion, ainsi que du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice.
- 4° Décharge aux organes de gestion.
- 5° Emploi du bénéfice.
- 6° Dotation complémentaire à la réserve générale.
- 7° Création d'un fonds à affectation spéciale et dotation pour l'exercice.
- 8° Election des contrôleurs et durée de leur mandat.

Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire:

- I. Augmentation du capital social s'élevant actuellement à 300 000 000 de fr. d'un montant de 52 000 000 de fr., pour le porter à 352 000 000 de fr. moyennant:
 - 1° l'augmentation de la valeur nominale de chaque action de 1500 fr. à 1600 fr.:
 - a) par l'incorporation de réserves de la société à concurrence de 13 fr. par action;
 - b) par libération en espèces à concurrence de 87 fr. par action;
 - 2° l'émission de 20 000 actions nouvelles nominatives, entièrement souscrites et libérées en numéraire de 1600 fr. chacune.
- II. Adaptation des statuts à l'augmentation du capital social (modification de l'article 4 et de l'article 8, alinéa 3, selon proposition de la gérance).

Pour l'assemblée générale ordinaire, le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Pour l'assemblée générale extraordinaire, les propositions de modification des statuts sont mises à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social de la société.

Ne sont autorisés à assister ou à se faire représenter aux assemblées générales que les titulaires d'actions qui sont inscrits sur le registre de la société cinq jours au moins avant la date des assemblées.

Bâle, le 12 octobre 1961.

Le gérant: François Michelin.

Compania Hispano-Americana de Electricidad, S.A. en liquidacion

Die Aktionäre werden eingeladen, an der ausserordentlichen Generalversammlung, die, in Übereinstimmung mit Artikel 166 des Gesetzes vom 17. Juli 1951 über die Aktiengesellschaften, am 3. November 1961, um 11 Uhr 30 vormittags, oder im Falle der Einberufung einer zweiten Versammlung, am 4. November 1961, zur gleichen Zeit, am Sitz der Gesellschaft, Calle de Serrano 6, Madrid, abgehalten wird, teilzunehmen, zwecks Beschlussfassung über folgende Traktanden:

Genehmigung der Schlussbilanz, auf die sich Art. 165 des genannten Gesetzes über die Aktiengesellschaften bezieht, und Genehmigung der Geschäftsführung der Liquidatoren.

Auf Grund von Art. 12 der Statuten werden die nachverzeichneten Institute ermächtigt, Eintrittskarten gegen Hinterlegung der Aktien bis spätestens fünf Tage vor der Versammlung auszustellen:

Luxemburg: Banque Internationale à Luxembourg
Banque Générale du Luxembourg
Banque Commerciale
Banque Européenne du Luxembourg
Brüssel: Banque de Bruxelles
Banque Lambert
Banque de la Société Générale de Belgique
Société Belge de Banque
Antwerpen: Banque de Bruxelles (siège d'Anvers)
Banque d'Anvers

Zürich und andere schweizerische Plätze
Schweizerische Kreditanstalt und alle ihre Geschäftsstellen
Amsterdam: Nederlandse Handel-Maatschappij, N. V.
Frankfurt a. M.: Deutsche Bank

London: Midland Bank Ltd
Barclay's Bank Ltd
J. Henry Schröder & Co. Ltd

New York: Morgan Guaranty Trust Company of New York
Crédit Suisse, New York Agency
American Intercontinental Trade & Service Co (AMITAS) Inc.

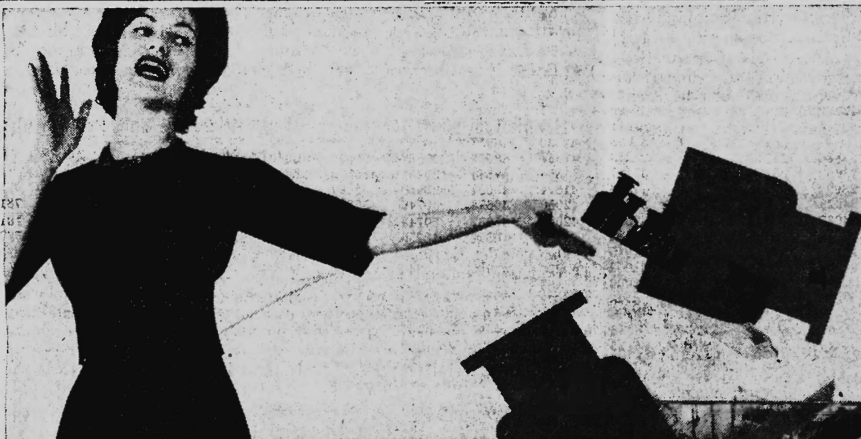
Paris: Comptoir National d'Escompte de Paris
Lazard Frères & Cie

Buenos Aires: Banco de la Nación Argentina
Banco de la Provincia de Buenos Aires.

Die für die erste Versammlung ausgegebenen Eintrittskarten sind gegebenenfalls auch für die zweite Versammlung gültig.

Madrid, 9. Oktober 1961.

Die Liquidatoren.



■ **"THERMO-FAX" kopiert ohne Chemikalien**
■ **vollelektrisch** ■ **in nur 4 Sekunden** ■
■ **tadellos sauber und spielend einfach!**
Preis einer Kopie max. 28 Rp. ■ **Neu: Modell "Courier"** ■ **preislich günstiger** ■ **kleiner als eine Schreibmaschine** ■ **ideal für kleinere und mittlere Betriebe** ■ **Bitte verlangen Sie eine Kurz-Demonstration**

Weitere Modelle:
• «Secretary», das meistgekaufteste Gerät
Jetzt mit vielen Neuerungen
• «Fourteen» für Kopien bis zum Format 432 x 365 mm
• «Premier» zum Kopieren aus Büchern und Zeitschriften

Mit freundlichen Grüßen

H. Ruy

Cellpack A.G., Wohlen (AG), Tel. 057/622 44

CELLPACK

Bitte führen Sie uns unverzüglich den THERMO-FAX «Courier» vor.
Tel. Anmeldung erwünscht. D 8

Firma:

Adresse:

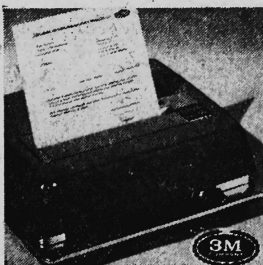
Sich melden bei:

Tel.:

Bon

für eine unverbindliche Kurz-Demonstration

Bitte ausschneiden und einsenden an Cellpack A.G., Wohlen (AG)



MARSH

die bewährten
Schablonen-Stanzmaschinen,
Füllsignierstifte,
Klebbollen-Automaten

Neue Generalvertretung:

Karl Weber, Emballeur

Zürich 3/45

Austresse 15 - Telefon (051) 33 45 48

Offizielle Untervertreter:

F. Wanger & Ulrich, Stempelfabrik,
Winterthur
Fa. IL TIMBRO, S. Gruber-Rusconi,
Lugano

Wer auf Fortschritt und Qualität Wert legt,
kauft

MARSH

Fabrique d'horlogerie

cherche représentants à la commission, bien introduits auprès des exportateurs et des magasins suisses d'horlogerie.

Adresser offres avec références et conditions à case postale No 41659,
La Chaux-de-Fonds 1.

Schwörer

Flachpult
in Eiche, hell
150 x 75 cm



Zentralverschluss
Schrägschneidung
Steckbrett
Schleiber mit
Materialersatz
Hängeregistratur
Vollkonstruktion

netto Fr. 540.—
Sofort lieferbar

Schwörer

Badenstrasse 158
Zürich 4/26
Tel. (051) 25 91 24



Selt bald 50 Jahren
stellen wir

Darlehen

mit voller Diskretion.
Keine Nachfrage
beim Arbeitgeber
oder bei Verwandten. Antwort
in neutralem Kuvert.

Bank Prokredit
Fribourg
Tel. (057) 2 64 81

SHAB-Inserate haben stets Erfolg

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

Emprunt à primes 2½% de 1932 de l'Etat de Neuchâtel

Remboursement d'obligations

Par tirage au sort de ce jour, les 1532 obligations suivantes ont été désignées pour être remboursées le 5 décembre 1961 et cessent de porter intérêt, celles remboursables avec primes dès le 5 décembre 1960 et celles remboursables au pair le 5 décembre 1961.

Premier lot: fr. 15 000.—, N° 32932
Second lot: fr. 5000.—, N° 7457

20 obligations remboursables à fr. 500.—:

5189 7815 20287 32369 35588 44611 54599 58618 71463 77820
6408 14464 25357 33626 38424 44644 57650 59547 72335 78155

50 obligations remboursables à fr. 200.—:

601 2443 4708 6260 7728 9179 9954 13684 20507 26596 34362 38026 46560 51811 59374 69446 76477
1162 2961 6062 7031 8050 9545 10218 14258 20551 26889 35734 39114 47069 54259 62691 71043 76984
1663 4652 6259 7646 8099 9627 12499 16180 26052 28901 37085 45596 48913 54555 63880 72081

1460 obligations remboursables au pair:

Les titres portant les numéros suivants sont remboursables au pair (fr. 100.—), sauf ceux imprimés en caractères gras, déjà inscrits en tête de la présente liste:

56 4995 9180 13254 17771 22330 26787 31543 36192 40322 45022 49428 53876 58399 62691 67557 71633 76227
65 5123 9201 13257 17816 22384 26829 31592 36356 40330 45173 49437 53919 58424 62829 67573 71792 76279
484 5189 9219 13283 17830 22388 26859 31617 36382 40395 45203 49440 54095 58604 62904 67658 71798 76342
577 5191 9243 13326 17887 22405 26872 31667 36465 40411 45212 49450 54105 58618 62947 67674 71837 76477
601 5280 9246 13330 17904 22431 26889 31211 36476 40458 45259 49469 54154 58629 62979 67676 71894 76484
613 5369 9319 13377 17918 22576 27016 32141 36480 40490 45262 49477 54164 58643 63012 67695 71897 76493
684 5475 9370 13418 17963 22623 27038 32310 36624 40557 45271 49483 54187 58649 63065 67697 71932 76603
729 5546 9445 13454 18012 22790 27069 32362 36712 40580 45359 49514 54252 58788 63112 67734 72077 76621
845 5614 9489 13484 18085 22893 27200 32366 36734 40630 45433 49592 54259 58805 63145 67928 72081 76637
927 5632 9505 13521 18113 22945 27229 32369 36784 40631 45447 49630 54261 59001 63207 68050 72206 76640
966 5656 9541 13569 18151 23087 27254 32397 36811 40642 45482 49756 54289 59008 63279 68108 72302 76690
1035 5691 9545 13604 18325 23136 27333 32401 36832 40650 45490 49821 54555 59024 63423 68219 72335 76680
1066 5692 9584 13713 18361 23178 27408 32443 36856 40660 45543 49980 54564 59081 63466 68242 72403 76927
1121 6062 9627 13760 18419 23221 27428 32455 36902 40682 45596 50006 54574 59114 63482 68279 72458 76927
1162 6227 9702 13807 18468 23249 27495 32588 36957 40708 45611 50018 54599 59116 63507 68340 72465 76927
1244 6236 9728 13814 18582 23272 27512 32602 37003 40718 45660 50024 54604 59156 63507 68340 72465 76927
1295 6259 9748 13830 18626 23278 27568 32688 37014 40793 45758 50042 54606 59276 63538 68394 72718 76927
1328 6260 9785 13831 18713 23314 27574 32738 37085 40805 45803 50103 54618 59300 63620 68394 72718 76927
1335 6390 9874 14099 18790 23335 27577 32901 37090 40813 45884 50145 54797 59317 63647 68438 72757 76927
1339 6393 9895 14138 18823 23406 27636 32982 37125 40821 45884 50145 54797 59317 63647 68438 72757 76927
1353 6408 9906 14184 18834 23519 27746 32934 37172 41051 45917 50164 54808 59362 63698 68491 72929 76927
1388 6410 9954 14233 18875 23523 27781 33042 37184 41172 45926 50170 54815 59365 63803 68611 72999 76927
1418 6432 9983 14258 18934 23563 27796 33341 37192 41181 46019 50184 54958 59374 63803 68688 73101 76927
1437 6446 10035 14429 18948 23596 27840 33358 37199 41310 46053 50209 55036 59547 63831 68682 73145 76927
1473 6456 10218 14464 19075 23633 27851 33364 37211 41329 46098 50263 55060 59577 63880 68744 73214 76927
1560 6481 10228 14544 19102 23657 27877 33434 37226 41343 46102 50313 55084 59632 63912 68888 73259 76927
1629 6642 10235 14620 19223 23695 27988 33482 37229 41642 46244 50358 55123 59647 63925 68998 73598 76927
1639 6894 10238 14630 19253 23786 28084 33531 37245 41682 46270 50422 55183 59649 63926 69010 73647 77225
1663 6921 10331 14645 19337 23803 28091 33626 37288 41696 46340 50506 55278 59834 63999 69028 73717 77744
1685 6964 10367 14661 19423 23809 28129 33660 37300 41771 46348 50542 55384 59858 64052 69131 73718 77815
1779 7031 10378 14727 19443 23871 28130 33781 37311 41829 46376 50550 55396 59925 64127 69205 73744 77820
1822 7085 10392 14733 19450 23877 28137 33829 37668 41830 46458 50560 55399 59927 64160 69232 73858 77901
1857 7201 10422 14755 19472 23881 28149 33894 37683 41854 46560 50565 55507 60137 64219 69282 73863 77903
1907 7204 10452 14824 19477 23902 28223 33897 37767 41855 46644 50636 55652 60149 64227 69299 73934 78033
2035 7240 10465 14904 19478 23992 28228 33948 37778 41874 46654 50660 55694 60152 64250 69300 73939 78049
2075 7308 10484 14929 19587 24026 28228 33958 37778 42059 46678 50746 55820 60224 64285 69306 73959 78136
2193 7436 10517 14957 19637 24087 28342 33969 37778 42065 46682 50749 55844 60232 64350 69306 74002 78155
2246 7449 10581 15172 19666 24142 28359 34043 37882 42080 46842 50750 55925 60238 64390 69306 74029 78203
2296 7457 10622 15196 19676 24183 28444 34111 37945 42163 47060 50814 56003 60299 64600 69518 74043 78336
2317 7483 10796 15227 19775 24243 28551 34116 38002 42278 47069 50843 56093 60309 64616 69539 74071 78403
2341 7524 10870 15248 19813 24306 28576 34120 38026 42303 47117 50870 56354 60362 64671 69559 74080 78478
2378 7547 10914 15276 19834 24324 28607 34166 38143 42322 47134 50939 56411 60431 64690 69581 74087 78489
2409 7598 10945 15290 20015 24454 28615 34230 38246 42465 47467 50952 56526 60463 64703 69631 74153 78494
2443 7644 11216 15302 20034 24461 28632 34264 38288 42532 47519 50987 56534 60631 64706 69674 74301 78546
2473 7646 11249 15459 20042 24549 28690 34317 38366 42557 47632 51005 56603 60655 64839 69729 74322 78608
2480 7651 11329 15568 20102 24575 28784 34346 38424 42559 47643 51011 56638 60689 64910 69757 74325 78623
2502 7708 11487 15598 20148 24752 28836 34360 38453 42703 47652 51143 56672 60753 64990 69791 74327 78840
2510 7728 11548 15620 20157 24802 28893 34362 38510 42711 47658 51155 56711 60796 65155 69834 74356 78927
2549 7774 11551 15673 20287 24841 28901 34402 38593 42725 47769 51220 56736 60862 65220 69850 74384 78977
2561 7815 11620 15678 20375 24900 28924 34410 38620 42743 47827 51254 56742 60958 65240 69867 74427 79071
2601 7831 11641 15785 20421 24972 29117 34423 38681 43041 47862 51278 56782 60997 65383 69932 74468 79102
2613 7894 11731 15877 20507 25000 29239 34505 38691 43088 47922 51319 56877 61043 65438 70031 74488 79204
2652 7919 11735 16105 20515 25116 29412 34540 38751 43151 48043 51393 56889 61158 65443 70063 74528 79205
2722 7953 11755 16180 20531 25183 29522 34631 38783 43296 48051 51431 56951 61176 65448 70103 74533 79332
2867 7963 11791 16187 20551 25282 29714 34751 38846 43455 48061 51599 56976 61186 65543 70108 74610 79374
2877 8050 11803 16209 20604 25287 29741 34777 38855 43470 48063 51609 56988 61371 65662 70135 74636 79383
2908 8053 11823 16277 20623 25333 29762 34792 38838 43485 48114 51692 57000 61448 65683 70158 74685 79407
2915 8059 11842 16280 20644 25387 29768 34808 39034 43494 48158 51734 57038 61577 65727 70163 74692 79449
2961 8069 11824 16304 20722 25361 29823 34811 39079 43517 48170 51765 57055 61653 65787 70197 74718 79453
2991 8187 12002 16305 20730 25453 29851 34859 39102 43580 48183 51810 57214 61695 65859 70224 74731 79461
3080 8285 12064 16324 20762 25456 29890 34910 39111 43564 48237 51811 57233 61697 66161 70321 74963 79488
3249 8289 12104 16344 20782 25511 30069 34911 39114 43595 48410 51826 57290 61713 66171 70322 75042 79528
3307 8295 12217 16516 20796 25640 30161 35025 39129 43603 48315 51870 57341 61744 66257 70335 75079 79606
3311 8458 12305 16538 20905 25757 30188 35111 39169 43928 48331 51901 57353 61799 66274 70415 75129 79684
3359 8471 12369 16566 20968 25905 30226 35160 39211 43981 48352 51954 57580 61803 66449 70612 75157 79758
3646 8501 12370 16572 21053 25955 30314 35199 39266 44077 48373 51991 57588 61983 66474 70632 75326 79801
3658 8604 12433 16627 21117 25963 30462 35218 39338 44158 48411 52021 57613 62022 66548 70635 75455 79828
3696 8607 12497 16676 21218 25979 30464 35220 39412 44222 48422 52023 57650 62072 66660 70651 75516 79845
3759 8651 12499 16680 21408 25993 30470 35281 39413 44262 48505 52069 57710 62267 66700 70658 75540 79977
3800 8652 12503 16701 21439 26029 30487 35286 39455 44270 48509 52076 57885 62279 66727 70679 75576 79977
3805 8734 12766 16744 21448 26044 30540 35311 39539 44362 48594 52135 57909 62315 66740 70780 75627 79977
3820 8739 12774 16762 21497 26046 30632 35312 39700 44472 48597 52228 57933 62323 66745 70809 75640 79977
3861 8751 12793 16782 21576 26052 30714 35326 39807 44505 48702 52392 57960 62330 67010 70983 75651 79977
3910 8762 12810 16890 21588 26124 30780 35362 39810 44595 48791 52447 57962 62336 67050 70987 75667 79977
3923 8765 12847 16930 21629 26131 30782 35426 39822 44611 48859 52502 58046 62355 67075 71043 75752 79977
4245 8793 12882 17104 21696 26212 30810 35448 39828 44626 48886 52623 58099 62419 67110 71074 75767 79977
4375 8805 12896 17169 21709 26261 30868 35514 39832 44639 48913 52731 58115 62425 67341 71161 75865 79977
4452 8913 12902 17286 21723 26309 30898 35544 39853 44644 48945 52773 58138 62451 67346 71196 75878 79977
4466 8916 12913 17303 21828 26392 30936 35588 39967 44781 48966 52953 58160 62527 67354 71215 75910 79977
4562 8960 12968 17403 21918 26429 30939 35594 39993 44858 49089 53034 58190 62528 67369 71277 75943 79977
4652 9056 12973 17416 21937 26443 30990 35643 40059 44859 49170 53100 58237 62532 67388 71292 76010 79977
4708 9064 12989 17417 22004 26506 31061 35734 40096 44890 49267 53133 58268 62553 67391 71302 76031 79977
4737 9117 13016 17423 22039 26585 31174 35841 40126 44909 49270 53164 58312 62610 67514 71314 76059 79977
4749 9135 13024 17566 22041 26596 31302 35864 40155 44949 49315 53217 58324 62612 67526 71352 76070 79977
4783 9148 13025 17587 22078 26643 31312 35999 40270 44967 49385 53343 58330 62646 67532 71379 76183 79977
4877 9179 13201 17633 22313 26681 31369 36178 40287 44980 49419 53386 58341 62659 67545 71463 76216 79977

Les obligations ci-après, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées à l'encaissement:

obligations de fr. 500.— N° 12797 58601
obligations de fr. 200.— N° 11014 64323

Les titres portant les numéros suivants sont remboursables au pair (fr. 100.—), sauf ceux imprimés en caractères gras, déjà inscrits ci-dessus:

1045 9087 9897 18120 25218 30720 37643 39719 43108 45700 51160 52499 56016 58609 65507 76444 77425
1237 9644 11014 20069 26532 30914 38185 39939 43812 45791 51317 53558 56921 62821 65958 76666 77453
1390 8859 12707 22615 26533 31266 38412 39957 43950 47116 51387 53559 58565 64141 67870 76676 77857
1391 8863 13329 24621 26535 32070 38536 39961 45131 47448 51786 53913 58601 64323 69049 76734 77997
3576 8867 15431 24623 30935 34900 38576 39965 45300 47835 51999 54351 58602 64387 69619 76780 78835
5041 9139 18119 25175 30440 35291 39439 40048 45789 50306 52335 54352 58603 64554 74969 77094 79639

Neuchâtel, 2 octobre 1961.

Le conseiller d'Etat
chef du Département des finances:
E. Guinard.

Tauernkraftwerke Aktiengesellschaft, Salzburg

5%-Anleihe von 1958 von Fr. 40000000

Bei der am 18. September 1961 im Beisein eines Notars gemäss Tilgungsplan vorgenommenen zweiten Ziehung sind folgende 3339 Obligationen von je Fr. 1000 im Gesamtbetrag von Fr. 3.339.000 zur Rückzahlung per 31. Oktober 1961 ausgelost worden:

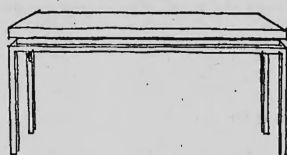
Bei der am 18. September 1961 im Reichs- noten zweiten Ziehung sind folgende 3339 Obligationen von je Fl. 1000 im Gesamtbetrag von Fr. 3 339 000 zur Rückzahlung per 31. Oktober 1961 ausgelost worden:																			13865	15337	16595	17686	19034	20161	21503	23042	24463
2	1312	2661	4228	5667	7029	8423	9881	11032	12181	13885	15350	16599	17705	19054	20171	21531	23045	24470									
13	1345	2668	4236	5668	7030	8425	9892	11057	12483	13895	15357	16602	17734	19059	20173	21532	23131	24475									
20	1346	2695	4237	5671	7032	8439	9909	11067	12490	13909	15379	16603	17737	19065	20173	21534	23133	24487									
51	1361	2716	4249	5677	7037	8478	9913	11070	12491	13939	15389	16620	17748	19067	20177	21535	23145	24512									
91	1389	2755	4255	5693	7048	8481	9916	11074	12499	13960	15437	16623	17755	19068	20194	21572	23148	24513									
97	1392	2759	4259	5704	7050	8489	9921	11081	12521	13987	15448	16625	17772	19073	20232	21580	23150	24551									
98	1406	2762	4286	5707	7052	8499	9928	11084	12534	14000	15478	16629	17806	19087	20245	21656	23161	24558									
105	1432	2770	4297	5712	7056	8500	9940	11095	12536	14060	15500	16674	17832	19116	20273	21680	23188	24578									
123	1438	2772	4308	5725	7064	8551	9941	11096	12540	14068	15539	16692	17910	19137	20307	21723	23221	24631									
151	1440	2777	4335	5736	7074	8562	9953	11102	12546	14083	15562	16698	17913	19138	20308	21733	23236	24632									
163	1465	2785	4349	5737	7077	8587	9971	11109	12555	14100	15595	16710	17924	19168	20327	21747	23266	24636									
192	1467	2787	4351	5739	7086	8606	9973	11136	12557	14103	15613	16717	17927	19173	20347	21771	23286	24646									
210	1485	2826	4353	5749	7102	8629	9983	11156	12576	14104	15619	16730	17935	19183	20408	21773	23291	24670									
230	1501	2841	4362	5753	7117	8638	9990	11178	12616	14103	15626	16731	17948	19186	20414	21783	23321	24682									
250	1515	2851	4368	5756	7140	8650	9993	11186	12635	14141	15631	16736	17966	19191	20425	21791	23322	24703									
281	1523	2864	4369	5757	7205	8664	9994	11205	12637	14152	15642	16745	17976	19193	20426	21824	23347	24712									
330	1541	2887	4371	5768	7206	8674	10017	11215	12652	14177	15644	16767	17977	19194	20436	21828	23369	24718									
364	1567	2891	4383	5776	7208	8675	10022	11241	12667	14180	15645	16778	17980	19201	20441	21840	23366	24748									
373	1572	2892	4388	5797	7231	8677	10024	11249	12677	14186	15652	16789	17985	19204	20444	21847	23441	24766									
374	1621	2912	4395	5831	7256	8682	10031	11252	12689	14195	15656	16791	17986	19209	20451	21849	23454	24777									
387	1664	2920	4403	5850	7263	8689	10037	11259	12716	14199	15660	16793	17994	19211	20495	21871	23455	24781									
413	1673	2928	4416	5860	7293	8690	10038	11265	12719	14202	15663	16819	17996	19224	20501	21885	23458	24810									
417	1696	2944	4438	5887	7309	8718	10058	11282	12735	14201	15666	16832	18003	19231	20505	21905	23462	24812									
421	1699	2957	4450	5892	7315	8745	10059	11285	12736	14205	15669	16835	18004	19249	20550	21914	23473	24818									
457	1703	2961	4458	5904	7329	8748	10071	11306	12737	14210	15678	16841	18025	19255	20555	21937	23475	24845									
469	1732	3029	4499	5915	7351	8762	10089	11313	12742	14210	15678	16841	18025	19255	20555	21937	23475	24845									
489	1748	3041	4517	5918	7361	8812	10096	11317	12744	14210	15678	16841	18025	19255	20555	21937	23475	24845									
495	1750	3064	4521	5911	7364	8821	10100	11372	12754	14231	15688	16855	18026	19260	20560	21938	23487	24871									
509	1756	3077	4524	5957	7365	8823	10119	11401	12775	14242	15703	16858	18044	19265	20565	21940	23491	24884									
511	1775	3080	4525	5985	7381	8842	10123	11410	12776	14244	15708	16860	18046	19273	20580	21945	23508	24888									
515	1781	3100	4555	5994	7382	8847	10143	11426	12806	14256	15709	16862	18061	19294	20590	21947	23516	24895									
522	1786	3127	4565	5998	7408	8869	10162	11438	12814	14301	15711	16884	18072	19305	20611	21958	23520	24913									
530	1792	3138	4604	6005	7410	8871	10170	11441	12817	14314	15734	16889	18075	19311	20656	21963	23535	24914									
533	1795	3141	4612	6009	7411	8886	10175	11448	12904	14317	15739	16896	18081	19321	20663	21970	23538	24920									
548	1802	3153	4642	6030	7412	8906	10176	11452	12925	14331	15742	16902	18083	19323	20666	21977	23552	24948									
559	1804	3177	4653	6042	7415	8913	10177	11465	12937	14335	15775	16904	18085	19327	20687	21990	23556	24964									
569	1817	3188	4663	6046	7418	8957	10185	11478	12940	14341	15781	16907	18101	19355	20701	21991	23577	24984									
570	1820	3189	4665	6059	7419	8959	10186	11484	12948	14353	15805	16910	18103	19358	20704	22003	23605	25007									
573	1847	3204	4754	6060	7460	8961	10215	11493	12953	14384	15820	16940	18126	19370	20715	22008	23615	25021									
594	1850	3205	4777	6062	7499	8977	10225	11503	12973	14386	15837	16944	18161	19372	20719	22016	23616	25025									
605	1851	3215	4779	6068	7507	9018	10237	11520	12976	14389	15839	16946	18235	19375	20721	22022	23617	25029									
610	1861	3217	4805	6082	7524	9032	10246	11531	13006	14426	15840	16981	18250	19382	20746	22037	23622	25032									
633	1862	3221	4815	6084	7533	9054	10262	11543	13013	14429	15841	16982	18262	19399	20773	22050	23635	25033									
654	1872	3231	4817	6086	7547	9070	10276	11547	13023	14444	15847	16999	18265	19411	20804	22053	23642	25034									
655	1889	3250	4818	6087	7587	9096	10277	11552	13034	14446	15858	17035	18277	19415	20813	22067	23675	25039									
667	1894	3253	4845	6102	7598	9111	10278	11554	13048	14457	15862	17037	18280	19432	20830	22076	23685	25050									
673	1932	3254	4856	6119	7622	9112	10283	11567	13055	14495	15869	17045	18287	19443	20832	22087	23688	25051									
681	1931	3259	4886	6137	7660	9113	10296	11578	13083	14500	15879	17053	18289	19448	20832	22087	23698	25091									
708	1943	3283	4923	6147	7696	9131	10306	11585	13101	14502	15882	17054	18295	19459	20840	22092	23703	25111									
717	1961	3274	4947	6166	7717	9137	10309	11610	13103	14519	15890	17063	18311	19470	20869	22113	23708	25119									
726	1968	3278	4950	6205	7721	9147	10317	11619	13109	14523	15891	17068	18321	19472	20872	22115	23741	25179									
732	1969	3279	4970	6212	7725	9155	10320	11656	13118	14529	15904	17112	18327	19501	20877	22120	23751	25188									
734	1976	3284	4982	6219	7726	9188	10365	11667	13123	14542	15907	17120	18330	19515	20879	22133	23761	25200									
745	1998	3306	4996	6223	7729	9192	10376	11672	13134	14547	15910	17144	18344	19554	2												

25915	28860	28010	28037	30126	31158	32209	33310	34301	35387	35863	36440	37044	37565	38045	38587	39086	39607
25923	28865	28039	29048	30139	31160	32218	33339	34302	35400	35942	36462	37045	37567	38054	38600	39101	39626
25934	28883	28057	29053	30142	31163	32220	33342	34311	35411	35962	36467	37075	37575	38064	38625	39102	39635
25936	28894	28058	29057	30144	31169	32231	33364	34320	35419	35972	36494	37080	37590	38077	38636	39109	39649
25972	28898	28059	29061	30150	31173	32233	33372	34350	35437	36029	36497	37082	37591	38078	38640	39110	39683
25980	28912	28078	29085	30155	31177	32239	33375	34380	35463	36041	36511	37084	37621	38083	38641	39117	39696
25984	28924	28090	29096	30166	31179	32246	33380	34381	35464	36052	36532	37105	37627	38084	38645	39120	39699
25988	28938	28103	29100	30168	31180	32279	33384	34411	35484	36065	36535	37111	37629	38097	38650	39154	39712
25998	28939	28108	29106	30199	31206	32281	33393	34412	35485	36072	36539	37116	37648	38099	38655	39157	39713
26001	28948	28122	29111	30206	31236	32285	33396	34422	35487	36098	36546	37147	37650	38121	38656	39177	39728
26011	28950	28151	29120	30250	31263	32302	33403	34425	35505	36108	36550	37175	37667	38123	38658	39179	39729
26013	28955	28155	29136	30288	31269	32301	33413	34440	35521	36119	36551	37212	37671	38127	38661	39203	39753
26015	28963	28183	29146	30304	31274	32318	33414	34448	35535	36123	36563	37223	37678	38129	38664	39210	39783
26021	28978	28200	29149	30332	31276	32354	33423	34450	35537	36139	36574	37276	37700	38133	38693	39236	39788
26025	27003	28207	29151	30370	31281	32381	33437	34451	35559	36151	36575	37284	37705	38150	38707	39256	39819
26044	27015	28213	29163	30383	31301	32420	33445	34471	35573	36152	36581	37293	37721	38156	38709	39263	39831
26074	27018	28228	29199	30385	31308	32442	33452	34488	35611	36161	36589	37310	37728	38166	38727	39266	39834
26086	27020	28279	29231	30386	31309	32462	33461	34503	35632	36167	36621	37369	37746	38180	38747	39269	39835
26106	27022	28292	29256	30388	31320	32481	33464	34506	35636	36169	36621	37371	37750	38184	38757	39271	39837
26128	27030	28299	29259	30391	31323	32482	33487	34510	35640	36180	36637	37375	37751	38189	38761	39272	39838
26130	27062	28330	29272	30398	31325	32503	33494	34510	35643	36188	36637	37378	37754	38190	38762	39273	39839
26139	27072	28335	29300	30400	31330	32518	33510	34540	35649	36222	36691	37382	37762	38196	38769	39274	39840
26148	27083	28363	29331	30412	31334	32519	33513	34555	35660	36232	36708	37397	37765	38289	38814	39337	39870
26157	27123	28389	29332	30435	31352	32526	33524	34558	35666	36275	36743	37401	37780	38292	38834	39342	39902
26183	27133	28396	29349	30457	31369	32541	33528	34576	35694	36292	36716	37406	37782	38319	38840	39345	39906
26246	27141	28399	29361	30463	31374	32562	33575	34583	35701	36298	36780	37416	37822	38328	38849	39346	39907
26251	27167	28414	29377	30468	31445	32579	33611	34629	35714	36302	36781	37435	37829	38341	38853	39347	39908
26291	27173	28430	29379	30470	31458	32617	33636	34644	35724	36309	36793	37449	37837	38411	38858	39348	39912
26303	27181	28462	29398	30473	31463	32631	33638	34645	35734	36319	36816	37458	37870	38417	38871	39349	39913
26307	27186	28466	29414	30499	31465	32638	33646	34650	35741	36348	36826	37463	37877	38422	38891	39349	39913
26321	27191	28484	29419	30507	31466	32639	33647	34659	35741	36348	36826	37463	37877	38422	38891	39349	39913
26325	27196	28488	29429	30537	31473	32640	33651	34667	35771	36376	36860	37465	37894	38429	38896	39349	39913
26327	27219	28489	29453	30538	31487	32661	33676	34677	35776	36378	36874	37468	37925	38450	38899	39349	39912
26336	27256	28502	29463	30546	31492	32671	33677	34731	35784	36379	36883	37473	37935	38493	38906	39349	39914
26340	27271	28514	29488	30548	31495	32672	33695	34750	35792	36387	36928	37475	37941	38494	38953	39350	39978
26363	27288	28522	29499	30551	31501	32685	33715	34758	35802	36394	36930	37492	37952	38511	38960	39351	39978
26379	27302	28540	29504	30552	31510	32691	33718	34773	35820	36397	36953	37501	37970	38546	38966	39354	39978
26396	27307	28573	29505	30556	31544	32718	33733	34804	35836	36398	36968	37525	37975	38553	38973	39359	39978
26404	27316	28582	29523	30579	31548	32728	33774	34808	35842	36419	36999	37537	38004	38570	39027	39357	39978
26408	27322	28609	29533	30585	31557	32747	33776	34858	35855	36426	37030	37550	38005	38579	39054	39359	39978
26442	27329	28611	29539	30602	31574	32752	33789	34899	35862	36432	37034	37559	38029	38583	39073	39359	39978
26449	27345	28613	29543	30628	31583	32778	33799	34902									
26487	27395	28614	29562	30641	31635	32779	33801	34910									
26504	27410	28636	29595	30655	31636	32814	33806	34933									
26507	27440	28642	29615	30664	31644	32837	33816	34936									
26508	27446	28656	29626	30669	31651	32838	33819	34940									
26523	27461	28657	29627	30696	31683	32846	33826	34950									
26524	27463	28677	29633	30701	31688	32856	33835	34955									
26526	27467	28679	29634	30705	31691	32864	33840	34979									
26533	27476	28688	29635	30722	31692	32874	33861	34992									
26534	27477	28687	29653	30723	31701	32875	33872	35030									
26564	27492	28690	29724	30728	31708	32883	33891	35045									
26577	27507	28695	29746	30738	31725	32899	33893	35051									
26581	27511	28703	29750	30743	31728	32902	33896	35052									
26592	27516	28708	29755	30752	31735	32930	33914	35055									
26603	27529	28716	29759	30758	31803	32932	33919	35066									
26604	27536	28719	29803	30769	31816	32933	33949	35071									
26606	27556	28736	29824	30771	31818	32946	33951	35077									
26608	27578	28739	29829	30791	31833	32969	33959	35092									
26610	27591	28743	29835	30807	31837	32972	33961	35101									
26624	27592	28759	29839	30808	31839	32986	33976	35106									
26661	27598	28761	29845	30813	31868	32989	33991	35107									
26673	27606	28764	29857	30823	31880	32994	33996	35108									
26698	27613	28773	29859	30826	31886	33002	34002	35111									
26709	27617	28795	29870	30846	31903	33016	34054	35115									
26727	27623	28808	29872	30849	31908	33019	34056	35125									
26742	27637	28884	29912	30858	31923	33021	34071	35133									
26759	27671	28875	29915	30862	31932	33024	34089	35161									
26760	27680	28883	29942	30877	31946	33056	34090	35172									
26763	27681	28893	29946	30879	31956	33062	34105	35177									
26764	27705	28899	29951	30880	31979	33089	34112	35178									
26776	27707	28912	29984	30938	32003	33099	34166	35180									
26778	27714	28916	29989	30945	32008	33107	34182	35181									
26784	27720	28918	29996	30974	32035	33110	34213	35184									
26785	27750	28919	30002	30983	32039	33129	34214	35185									
26789	27773	28928	30008	31043	32042	33152	34224	35190									
26794	27786	28951	30015	31050	32045	33161	34225	35209									

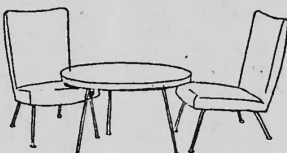
Das Sitzungs- Zimmer, die Besprechungs- Ecke...

Steht Ihnen für Ihr Empfangs- oder Konferenzzimmer viel oder wenig Platz zur Verfügung? Suchen Sie das stilvoll Repräsentative oder die Schlichtheit moderner Formen? Wir zeigen Ihnen für jeden Bedarf die ausgewogene Lösung — von der gewichtigen Einrichtung für zwölf und mehr Personen bis zur gemütlichen Plauderecke oder dem platzsparenden kombinierten Schreib- und Sitzungstisch; dazu die passenden Akten- und Muster-Schränke, Telefonboys, Fauteuils, Stühle.

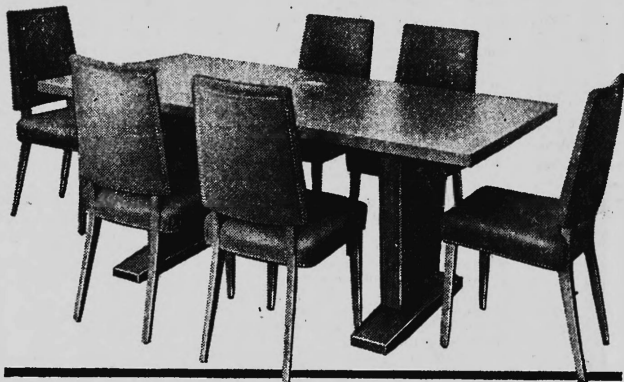
Sitzungstisch Mod. 6071 aus schönem Nussbaumholz. Platte massiv eingefasst. Stühle Mod. 392.



•Companion• Sitzungstische, rechteckig, quadratisch oder rund, auf Wunsch mit farbiger Platte.



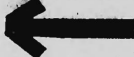
Ansprechende Rauchtisch-Gruppen, dazu bequeme Stühle und Fauteuils mit aparten Bezugsstoffen.



bürofürrer

Rud. Furrer Söhne AG.
Abt. Büromöbel, Registraturen, Karteien:
Zürich, Tödistrasse 48, Tel. 051/271690
Genève, 3, rue de Chantepoulet,
tel. 022/322240
Abt. Schreibwaren: Zürich, Münsterhof 13
Abt. Büromaschinen: Zürich, Fraumünsterstr. 18

Tödistrasse 48



Modell H-9-S-6
Fr. 495.—

Modell E-9-S
Fr. 780.—

Modell XX-11-C-9
Fr. 1550.—

Weitere 6 Modelle

ODHNER

Überrascht mit neuen Höchstleistungs-Modellen, zu nie gekannten, günstigen Preisen.

Handmodell, 9-stellig im Resultat, direkte Subtraktion, neueste Ausführung, ganz geräuschlos, angenehmer Kurbelzug, formschönes Metallgehäuse.

Elektrische Portable-Addiermaschine, 9-stellig im Resultat, direkte Subtraktion, sehr schnell (200 Anschläge pro Minute), elegante Form.

Elektrische Standardmaschine, 11-stellig, Addition, Subtraktion, Multiplikation mit Wahltesten, Negativsaldo, außerordentliche Schnelligkeit: 250 Anschläge pro Minute.

Es lohnt sich bestimmt, wenn Sie vor Anschaffung einer Additionsmaschine die neuen ODHNER-Modelle prüfen. Verlangen Sie Offerte oder Vorführung durch uns oder den Fachhandel.

RECHENMASCHINEN VERTRIEBS AG, LUZERN
Murbacherstrasse 3, Telefon (041) 223.14



Lausanne 1964 Exposition Nationale Suisse

Mise au concours

service de contrôle de surveillance et d'ordre

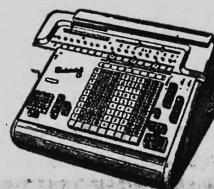
de l'Exposition Nationale Suisse
Lausanne 1961

Le concours est ouvert aux sociétés privées suisses établies en tant qu'entreprises spécialisées assurant des services d'ordre et de surveillance pour le compte de tiers.

Les conditions du concours peuvent être obtenues auprès de

l'Exposition Nationale Suisse
Service de police
Château Saint-Maire, Lausanne

Dernier délai pour la remise des offres:
samedi 2 décembre 1961



RHEINMETALL-Rechenmaschinen
RHEINMETALL-Addiermaschinen
RHEINMETALL-Schreibmaschinen

Prospekte oder Vorführung durch die Generalvertretung für die Schweiz:
W. Häusler-Zepl AG., Ringstrasse 17, Olten
Adresse der Rayonvertretung auf Anfrage

Kapitalkräftige Aktiengesellschaft sucht
in Basel-Stadt oder Basel-Land

mittlere Fabrik-Liegenschaft

mit Wasser- und Stromanschluss, sowie
guter Zufahrt.

Kauf oder Miete.

Zuschriften mit näheren Angaben erbeten
unter Chiffre E 81638 Q an Publicitas A.G.
Basel.

Zur Ergänzung seiner Tätigkeit sucht seriöser und
aktiver Kaufmann erstklassige

Vertretung(en)

für den Kanton Graubünden, evtl. auch St. Gallen
und Glarus. Nur sehr gut eingeführte Artikel. Holz-
oder Baubranche bevorzugt. Übernahme auf Pro-
visionsbasis oder auf eigene Rechnung auch möglich.

Offerten unter Chiffre Q 14151 Ch an Publicitas
Chur.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!